

Beschlussprotokoll

67. Sitzung des Abgeordnetenhauses von Berlin

Donnerstag, 17. Juni 2010

Vor Eintritt in die Tagesordnung

Drucksache

Vorlage – zur Beschlussfassung –

[16/2965 Neu](#)

Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz

(überwiesen in der 59. Sitzung am 25.02.2010 an Ausschuss für Wirtschaft, Technologie und Frauen und an Hauptausschuss und in der 63. Sitzung am 22.04.2010 zusätzlich mitberatend an Ausschuss für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz; Drs 16/2965 wird durch Drs 16/2965 Neu ersetzt)

Lfd.
Nr. Verhandlungsgegenstand

1 Mündliche Anfragen

gemäß § 51 der
Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin
– s. Anlage –

Nrn. 1 bis 6, 8 und 11 beantwortet
Nrn. 7, 9, 10 und 12 bis 21 werden gemäß § 51 Abs. 5 GO Abghs schriftlich
beantwortet, von GO abweichende Frist: schriftliche Antwort binnen drei
Wochen

2 Spontane Fragestunde

gemäß § 51 Abs. 7 der
Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Lfd. Verhandlungsgegenstand Drucksache
Nr.

3 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der
Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Charité und Vivantes – Spitzenforschung, zukunftsorientierte
Ausbildung und exzellente Krankenversorgung für Berlin sicherstellen“**

(auf Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke)

durchgeführt

in Verbindung mit TOP 32

Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke

[16/3276](#)

**Laborfusion von Vivantes und Charité verwirklichen –
Gemeinschaftslabor in öffentlicher Trägerschaft erhalten!**

an Ausschuss für Wissenschaft und Forschung (federführend)
an Ausschuss für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz
an Hauptausschuss (m. d. B. u. Beratung im Unterausschuss
„Beteiligungsmanagement und -controlling“)

4 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der
Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin

4.1 auf Vorschlag der Fraktion der CDU – TOP 29 –

Antrag der Fraktion der CDU

[16/3271](#)

**Solide Lehrpersonalplanung aufstellen – Personalchaos an den
Schulen endlich beenden!**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Hauptausschuss

4.2 auf Vorschlag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen – TOP 26 –

Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

[16/3232](#)

**Nord-Neukölln zum Modellquartier einer sozial-ökologischen IBA in
Berlin machen**

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
4.3	auf Vorschlag der Fraktion Die Linke – TOP 12 – Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 17. Mai 2010 zur Vorlage – zur Kenntnisnahme – Stellungnahme des Senats zum Bericht des Berliner Beauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit für das Jahr 2008 16/2576 unter Maßgabe der Beschlüsse gemäß Beschlussempfehlung zur Kenntnis genommen	16/3227
4.4	auf Vorschlag der Fraktion der FDP – TOP 35 –	
	a) Antrag der Fraktion der FDP Berliner Schülerinnen und Schülern Wege ins Studium und Möglichkeiten der Studienfinanzierung rechtzeitig eröffnen an Ausschuss für Wissenschaft und Forschung	16/3279
	b) Antrag der Fraktion der FDP Studienbedingungen an den Berliner Hochschulen verbessern – Drittmittel zur Verbesserung der Betreuungsrelation! an Ausschuss für Wissenschaft und Forschung	16/3280
4.5	auf Vorschlag der Fraktion der SPD – TOP 9 – Vorlage – zur Beschlussfassung – Neuntes Gesetz zur Änderung des Landesgleichstellungsgesetzes an Ausschuss für Wirtschaft, Technologie und Frauen (federführend) an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Immunität und Geschäftsordnung	16/3267

Lfd. Verhandlungsgegenstand
Nr.

Drucksache

Zweite Lesungen

5 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke [16/3257](#)

Gesetz zur Änderung des Berliner Schulgesetzes
[16/3202](#)

angenommen mit den Änderungen der Beschlussempfehlung sowie der zusätzlichen folgenden Inkrafttretensregelung: „Dieses Gesetz tritt am Tage nach der Verkündung im Gesetz- und Verordnungsblatt für Berlin in Kraft.“

6 Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 2. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion der CDU [16/3264](#)

Gesetz über die Verwaltung und den Abbau des Personalüberhangs in Berlin (Personalüberhangsgesetz Berlin – PersÜG Bln)
[16/2265](#)

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

6 A dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 16. Juni 2010 zur Vorlage – zur Beschlussfassung – [16/3293](#)

Gesetz zu dem Staatsvertrag über die Bestimmung einer innerstaatlichen Institution nach dem Gesetz zu dem Übereinkommen vom 9. September 1996 über die Sammlung, Abgabe und Annahme von Abfällen in der Rhein- und Binnenschifffahrt (Bilgenentwässerungsverband-Staatsvertrag)
[16/3219](#)

angenommen gemäß Beschlussempfehlung

Erste Lesungen

7 Vorlage – zur Beschlussfassung – [16/3260](#)

Gesetz zur Änderung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes Berlin

an Ausschuss für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz (federführend)
an Ausschuss für Wirtschaft, Technologie und Frauen

Lfd. Verhandlungsgegenstand Drucksache
Nr.

8 Vorlage – zur Beschlussfassung – [16/3266](#)

Gesetz über die Anwendung des Binnenmarktinformationssystems im Land Berlin (Binnenmarktinformationsgesetz – BMInfG)

an Ausschuss für Verwaltungsreform, Kommunikations- und Informationstechnik
an Hauptausschuss

9 Vorlage – zur Beschlussfassung – [16/3267](#)

Neuntes Gesetz zur Änderung des Landesgleichstellungsgesetzes

– siehe TOP 4.5 –

Wahlen

10 Wahl [16/3270](#)

der auf das Land Berlin entfallenden 25 Mitglieder der 14. Bundesversammlung zur Wahl des Bundespräsidenten/der Bundespräsidentin

gemäß § 4 des Gesetzes über die Wahl des Bundespräsidenten durch die Bundesversammlung

Es wurden gewählt:

von der Fraktion der SPD als Mitglieder:

1. Klaus Wowereit
2. Michael Müller
3. Michael Sommer
4. Klaus Hoffmann
5. Dr. Clemens Prokop
6. Karin Seidel-Kalmutzki
7. Ülker Radziwill
8. Bruni Wildenhein-Lauterbach
9. Burgunde Grosse

sowie als Ersatzbewerber:

1. Ralf Wieland
2. Sylvia-Yvonne Kaufmann
3. Robert Schaddach

Lfd. Verhandlungsgegenstand
Nr.

Drucksache

von der Fraktion der CDU als Mitglieder:

1. Frank Henkel
2. Friede Springer
3. Bernd Krömer
4. Petra Zieger
5. Axel Ekkernkamp
6. Burkard Dregger

sowie als Ersatzbewerber:

1. Andreas Statzkowski
2. Frank Balzer
3. Carsten-Michael Röding
4. Klaus-Dieter Gröhler
5. Uwe Goetze

von der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen als Mitglieder:

1. Ramona Pop
2. Volker Ratzmann
3. Marianne Birthler
4. Nina Hoss

sowie als Ersatzbewerber:

1. Mithat Demirel
2. Franziska Eichstädt-Bohlig
3. Alice Ströver
4. Anja Schillhaneck

von der Fraktion Die Linke als Mitglieder:

1. Carola Bluhm
2. Dr. Klaus Lederer
3. Katrin Lompscher
4. Harald Wolf

sowie als Ersatzbewerber:

1. Christina Emmrich
2. Ines Feierabend
3. Dagmar Pohle

von der Fraktion der FDP als Mitglieder:

1. Christoph Meyer
2. Mieke Senftleben

sowie als Ersatzbewerber:

1. Mirco Dragowski
2. Albert Weingartner

Lfd. Verhandlungsgegenstand Drucksache
Nr.

11 Wahl [16/3239](#)

**von zwei Vertretern oder Vertreterinnen der Berliner Gewerkschaften
zu Mitgliedern des (ruhenden) Kuratoriums der Technischen Universität
Berlin sowie deren Stellvertreter(innen)**

Es wurden gewählt:

Susanne Stumpenhusen	zum Mitglied
Miriam Bürger	zum Mitglied
Nele Heß	zur Stellvertreterin
Ursula Schäfer	zur Stellvertreterin

Beschlussempfehlungen

12 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung
vom 17. Mai 2010 zur Vorlage – zur Kenntnisnahme – [16/3227](#)

**Stellungnahme des Senats zum Bericht des Berliner Beauftragten für
Datenschutz und Informationsfreiheit für das Jahr 2008**

[16/2576](#)

– siehe TOP 4.3 –

13 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Integration, Arbeit, Berufliche
Bildung und Soziales vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion Bündnis
90/Die Grünen [16/3243](#)

**Qualitätsstandards und Schutz der VerbraucherInnen in der Pflege
sichern**

[16/0215](#)

angenommen im Wortlaut der Beschlussempfehlung

14 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Integration, Arbeit, Berufliche
Bildung und Soziales vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion Bündnis
90/Die Grünen [16/3244](#)

**Qualität in ambulant betreuten Wohngemeinschaften für Menschen mit
Demenz sichern**

[16/0864](#)

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
15	a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Integration, Arbeit, Berufliche Bildung und Soziales vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der CDU Würdig leben bis zuletzt 16/1796 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	16/3245
	b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Integration, Arbeit, Berufliche Bildung und Soziales vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke Würde in der letzten Lebensphase 16/2902 angenommen mit den Änderungen der Beschlussempfehlung	16/3246
16	a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr vom 31. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP Planfeststellung zur Dresdner Bahn und Schienenanbindung BBI beschleunigen 16/2378 vertagt	16/3247
	b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr vom 31. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der CDU Dresdner Bahn in den Tunnel – Wirtschaftliche und städtebauliche Katastrophe vermeiden! 16/2966 vertagt	16/3248
17	a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 31. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP Für ein tolerantes Berlin gegen politischen Extremismus (II) – Präsenze und bürgernahe Großstadtpolizei schaffen 16/3174 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	16/3249

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
b)	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 31. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP	16/3250
	Für ein tolerantes Berlin, gegen politischen Extremismus (III) – Imagekampagne für die Polizei starten! 16/3175 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	
18	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien, Berlin-Brandenburg vom 2. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP	16/3251
	EU-Informationen aus erster Hand: Wochenbericht des Berliner Verbindungsbüros 16/1803 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	
19	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP	16/3254
	Hartz-IV-Regelsätze müssen auch bei Kindern ankommen! 16/2274 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	
20	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 27. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der CDU	16/3256
	Musik muss Schule machen: Musikalische Bildung in Ganztagskonzepten integrieren! 16/3167 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	
21	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Wirtschaft, Technologie und Frauen vom 3. Mai 2010 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 2. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP	16/3262
	Technologieförderung in Berlin stärken – Innovationsfähigkeit erhöhen! 16/0572 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen	

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
22	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Wirtschaft, Technologie und Frauen vom 3. Mai 2010 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 2. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP Wohlstand durch Wettbewerb (III): Bewirtschaftung landeseigener Gebäude dem Berliner Mittelstand übergeben! 16/0887 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung des Hauptausschusses	16/3263
23	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Wirtschaft, Technologie und Frauen vom 31. Mai 2010 zum Antrag der Fraktion der FDP Kreditmediator zur Unterstützung der Berliner Wirtschaft einsetzen! 16/3169 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung	16/3265
24	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Kulturelle Angelegenheiten vom 7. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke Unbefristete Bestandsgarantie für das Parlament der Bäume 16/2887 angenommen gemäß Beschlussempfehlung	16/3268
24 A	dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 16. Juni 2010 zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin Nr. 28/2009 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte angenommen gemäß Beschlussempfehlung	16/3291
24 B	Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen und Wohnen vom 26. Mai 2010 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 16. Juni 2010 zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen Erwerb von Sozialwohnungen 16/3049 angenommen im Wortlaut der Beschlussempfehlung des Fachausschusses	16/3292

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand Drucksache

Vorlage – zur Kenntnisnahme –

25 Vorlage – zur Kenntnisnahme – [16/3261](#)

gemäß Artikel 64 Absatz 3 der Verfassung von Berlin

Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten Rechtsverordnungen

Von der Verordnung wurde Kenntnis genommen.

Anträge

26 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen [16/3232](#)

Nord-Neukölln zum Modellquartier einer sozial-ökologischen IBA in Berlin machen

– siehe TOP 4.2 –

27 Antrag der Fraktion der FDP [16/3235](#)

Messe- und Kongresskonzept vorlegen!

vertagt

28 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen [16/3269](#)

Änderung des Flächennutzungsplans für den B-Plan 1-64 (Mauerpark)

an Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr

29 Antrag der Fraktion der CDU [16/3271](#)

Solide Lehrpersonalplanung aufstellen – Personalchaos an den Schulen endlich beenden!

– siehe TOP 4.1 –

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
30	Antrag der Fraktion der CDU Ein Denkmal für die ab Frühjahr 1945 in Berlin geschändeten Frauen an Ausschuss für Kulturelle Angelegenheiten	16/3272
31	a) Antrag der Fraktion der CDU Strandbad Tegel öffnen! vertagt <u>hierzu:</u> Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	16/3273 16/3273-1
	b) Antrag der Fraktion der CDU Bäder endlich offen halten, Herr Senator! vertagt	16/3274
32	Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke Laborfusion von Vivantes und Charité verwirklichen – Gemeinschaftslabor in öffentlicher Trägerschaft erhalten! – i. V. m. TOP 3 –	16/3276
33	Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion Die Linke Aufklärung des Schicksals von ehemaligen Berliner Heimkindern, Fürsorgezöglingen, Schülerinnen und Schülern – Benennung einer Anlauf- und Beratungsstelle für Opfer von Gewalt und Missbrauch an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie	16/3277
34	Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen Neubesetzung betreffend den Vorsitzenden des Untersuchungsausschusses Spreedreieck vertagt	16/3278

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand	Drucksache
35	a) Antrag der Fraktion der FDP Berliner Schülerinnen und Schülern Wege ins Studium und Möglichkeiten der Studienfinanzierung rechtzeitig eröffnen – siehe TOP 4.4 –	16/3279
	b) Antrag der Fraktion der FDP Studienbedingungen an den Berliner Hochschulen verbessern – Drittmittel zur Verbesserung der Betreuungsrelation! – siehe TOP 4.4 –	16/3280
36	Antrag der Fraktion der FDP Erhalt der Biologischen Vielfalt (Biodiversität) in Berlin an Ausschuss für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz (federführend) an Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr	16/3281
37	Antrag der Fraktion der FDP Spitzensport fördern – Vereinbarkeit von akademischer sowie beruflicher Bildung und Spitzensport verbessern! an Ausschuss für Sport (federführend) an Ausschuss für Wissenschaft und Forschung	16/3282
38	Antrag der Fraktion der FDP Ausbildung in der Pflege fördern – Einjährige Pflegeassistentenausbildung auch in Berlin ermöglichen! an Ausschuss für Integration, Arbeit, Berufliche Bildung und Soziales (federführend) an Ausschuss für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz	16/3283
38 A	dringlicher Antrag der Fraktion der FDP auf Annahme einer Entschließung „Die Grundpfeiler unserer Zukunft stärken!“ – Dem Sparpaket der Bundesregierung muss umgehend ein Sparpaket des Landes Berlin folgen! an Hauptausschuss	16/3290

Lfd. Verhandlungsgegenstand
Nr.

Drucksache

Vorlage – zur Beschlussfassung –

39 Vorlage – zur Beschlussfassung –

[16/3275](#)

**Entwurf des Bebauungsplans II-201 c (Europaplatz) für das Gelände
zwischen Minna-Cauer-Straße, Heidestraße und Invalidenstraße sowie
einen Abschnitt der Heidestraße im Bezirk Mitte, Ortsteil Moabit**

an Ausschuss für Bauen und Wohnen
an Hauptausschuss

(Vorabüberweisungen bestätigt)

Der Präsident

Die Beisitzerin

Walter Momper

Claudia Hämmerling